

IT - Spreader SS e Ni-Ti

Strumenti canalari manuali

Descrizione

Gli spreader sono strumenti realizzati in acciaio e nickel titanio, dalla forma conica e la punta affilata. Indicati per la condensazione laterale della guttapercha.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Per la condensazione laterale della guttapercha.

Misure

SPREADER - Acciaio inossidabile			SPREADER - Nichel-Titanio	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

Procedura raccomandata

Protocollo operativo:

Inserire un cono master di misura e conicità appropriate fino a che non si avverte una resistenza all'inserimento. Il cono master viene scelto in relazione allo strumento impiegato per sagomare il canale. Verificare radiograficamente il posizionamento corretto ed estrarre il cono. Miscelare il cemento canalare ed inserirlo nel canale, quindi introdurre nuovamente il cono master nel canale. Affiancare al cono master con accessori che vengono compattati lateralmente mediante lo spreader. Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione

batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Spreader SS e Ni-Ti

Manual root canal instruments

Description

Spreader are steel and nickel titanium instruments with a conical shape and a sharp tip. Suitable for lateral condensation of gutta-percha.

Indications

For use in dental practices or hospitals by qualified personnel only.

Field of application

For lateral condensation of gutta-percha.

Measures

SPREADER - Stainless Steel			SPREADER - Nickel Titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Packaging

Sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

Recommended procedure

Operating protocol:

Insert a master cone of appropriate size and taper until resistance is felt to insertion. The master taper is chosen in relation to the instrument used to shape the canal. Check radiographically for correct positioning and remove the cone. Mix the cement canal cement and insert it into the canal, then introduce the master cone into the canal again. Place the master cone, which is laterally compacted using the Spreader.

During the endodontic sequence, irrigate repeatedly with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal disease.

Storage

The blister pack should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

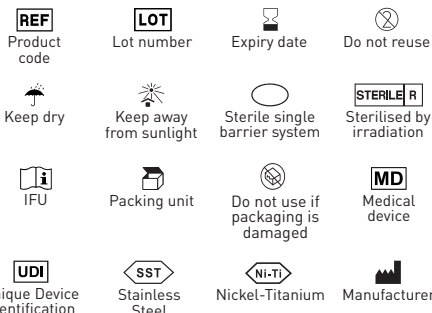
Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device you have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols



Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for careless use.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Spreader SS e Ni-Ti

Instruments manuels pour le traitement du canal radiculaire

Description

Les Spreader sont des instruments en acier et en nickel-titane de forme conique et à bout pointu. Ils conviennent pour la condensation latérale de la gutta-percha.

Indications

Utilisation dans les cabinets dentaires ou les hôpitaux par du personnel qualifié uniquement.

Domaines d'application

Pour la condensation latérale de la gutta-percha.

Mesures

SPREADER - Acier inoxydable			SPREADER - Nickel-Titane	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

Procédure recommandée

Protocole opérationnel:

Insérer un maître-cône de taille et de conicité appropriées jusqu'à ce que l'on sente une résistance à l'insertion. Le cône maître est choisi en fonction de l'instrument utilisé pour façonner le canal. Vérifier radiographiquement le positionnement correct et retirer le cône. Mélangez le ciment canalair et insérez-le dans le canal, puis introduisez à nouveau le maître-cône dans le canal. Placez le cône maître, qui est compacté latéralement à l'aide de le Spreader. Pendant la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et le composant organique de la boue dentinaire.

Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées.

Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier auprès des patients l'absence d'allergie aux matières

premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que vous avez fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

Symboles

 Code du produit	 Numéro du lot	 Date d'expiration	 Ne pas réutiliser
 Craint l'humidité	 Ne pas exposer à la lumière du soleil	 Système stérile à barrière unique	 Stérilisé par irradiation
 Instructions d'utilisation	 Unité d'emballage	 Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	 Dispositif médical
 Identification unique du dispositif	 Acier inoxydable	 Nickel-Titane	 Fabricant

Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Spreader SS e Ni-Ti

Instrumentos manuales para conductos radiculares

Descripción

Los Spreader son instrumentos de acero y níquel-titanio con forma cónica y punta afilada. Adecuados para la condensación lateral de gutapercha.

Indicaciones

Para uso exclusivo en consultas dentales u hospitales por personal cualificado.

Campo de aplicación

Para la condensación lateral de gutapercha.

Medidas

SPREADER - Acero inoxidable			SPREADER - Níquel-Titanio	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Envase

Dispositivo estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

Insertar un cono maestro del tamaño y conicidad adecuados hasta que se sienta resistencia a la inserción. El cono maestro se elige en función del instrumento utilizado para dar forma al conducto. Comprobar radiográficamente la posición correcta y extraer el cono. Mezcle el cemento del conducto e introduzcalo en el conducto, a continuación introduzca de nuevo el cono maestro en el conducto. Flanquee el cono maestro con conos accesorios que se compactan lateralmente utilizando el Spreader.

Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

Almacenamiento

El blíster sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas.

Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas.

Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda

su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.

- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.
- Contraindicaciones
- No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos



Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad del uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BG - Spreader SS e Ni-Ti

Ръчни инструменти за коренови канали

Описание

Spreader са инструменти от стомана и никел-титан с конусовидна форма и остър връх. Подходящи за странична кондензация на гутаперча.

Показания

За използване в стоматологични практики или болници само от квалифициран персонал.

Област на приложение

За странична кондензация на гутаперча.

Мерки

SPREADER - Неръждаема стомана		
	21mm	25mm
○ 15	144513142S	144513242S
● 20	144513112S	144513212S
● 25	144513152S	144513252S
● 30	144513122S	144513222S
● 35	144513162S	144513262S
● 30	144513132S	144513232S
15-40	144550832S	144550842S

SPREADER - Никел-титан	
	25mm
○ 15	144443242S
● 20	144443212S
● 25	144443252S
● 30	144443222S
● 35	144443262S
● 30	144443232S
15-40	144450842S

Опаковка

Стерилен продукт в блистерни опаковки по 6 броя (асортиментни или единични).

Препоръчителна процедура

Протокол за работа:

Поставете главен конус с подходящ размер и конус, докато се почувства съпротивление при поставяне. Основният конус се избира в зависимост от инструмента, използван за оформяне на канала. Проверете рентгенографски за правилно позициониране и извадете конуса. Смесете канален цимент и го поставете в канала, след което отново въведете главния конус в канала. Фланкирайте главния конус с допълнителни конуси, които са уплътнени странично с помощта на Spreader.

По време на ендодонтската процедура многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата утайка.

Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операцията и при контролирани асептични условия.

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосано заразяване.

Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи



Код на продукта



Номер на партидата



Срок на годност



Да не се използва повторно



Страхува се от влажност



Да не се излага на слънчева светлина



Стерилна система с една бариера



Стерилизирана чрез облъчване



Инструкции за употреба



Опаковъчна единица



Не използвайте, ако опаковката е повредена



Медицинско изделие



Уникална идентификация на устройството



Неръждаема стомана



Никел-титан



Производител

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Spreader SS e Ni-Ti

Ručni instrumenti za korijenske kanale

Opis

Spreader su alati izrađeni od čelika i nikal titana, stožastog oblika i oštrog vrha.

Indiciran za lateralnu kondenzaciju gutaperke.

Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Za lateralnu kondenzaciju gutaperke.

Mjere

SPREADER - Ne hrdajući Čelik			SPREADER - Nikal-titan	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Ambalaža

Sterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

Preporučeni postupak

Radni protokol:

Umetnite glavni konus odgovarajuće veličine i suženja dok ne osjetite otpor pri umetanju. Glavni konus se bira u odnosu na instrument koji se koristi za oblikovanje kanala. Radiografski potvrdite točan položaj i izvadite stožac. Pomiješajte cement za korijenski kanal i umetnite ga u kanal, zatim umetnite glavni konus natrag u kanal. Obložite glavni konus pomoćnim stošcima koji su bočno zbijeni pomoću Spreader.

Tijekom endodontskog slijeda, više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Sklađištenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima.

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

Upozorenja

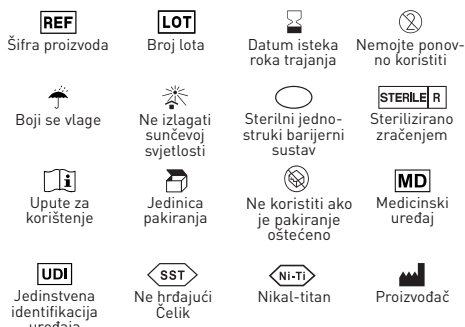
- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi

- povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

CS - Spreader SS e Ni-Ti

Manuální nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Spreader jsou ocelové a nikl-titanové nástroje s kuželovitým tvarem a ostrým hrotem. Vhodné pro boční kondenzaci gutaperči.

Indikace

Pro použití v zubních ordinacích nebo nemocnicích pouze kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

Pro boční kondenzaci gutaperči.

Opatření

SPREADER - Nerezová ocel			SPREADER - Nikl-titan	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Balení

Sterilní pomůcka v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

Doporučený postup

Provozní protokol:

Vložte hlavní kužel vhodné velikosti a zužujte jej, dokud neucítíte odpor při zavádění. Hlavní kužel se volí v závislosti na nástroji použitým k tvarování kanálku. Rentgenologicky zkontrolujte správnou polohu a vyjměte kužel. Smíchejte kanálkový cement a zaveďte jej do kanálku, poté znovu zaveďte hlavní kužel do kanálku. Obklopte hlavní kužel doplňkovými kužely, které jsou bočně ztuhněny pomocí Spreader.

Během endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili všechny nekrotické tkáně a organickou složku dentinálního kalu.

Skladování

Blistr by měl být otevřen pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek.

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke křížové infekci.

Upozornění

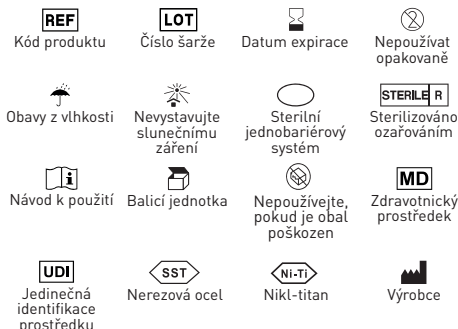
- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.

- Pokud balení vykazuje známky porušení nebo poškození způsobené přepravou nebo jakýmkoli jiným způsobem, nástroje v něm obsažené se nesmí použít, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvajte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symbody



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Spreader SS e Ni-Ti

Manuelle rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Spreader er instrumenter af stål og nikkeltitan med en konisk form og en skarp spids.
Velegnet til lateral kondensering af gutta-percha.

Indikationer

Kun til brug i tandlægepraksis eller på hospitaler af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Til lateral kondensering af gutta-percha.

Mål:

SPREADER - Rustfrit stål			SPREADER - Nikkel-Titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Emballage

Steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

Anbefalet fremgangsmåde

Operationsprotokol:

Indsæt en hovedkegle af passende størrelse og konus, indtil der mærkes modstand mod indsættelse. Masterkonus vælges i forhold til det instrument, der anvendes til at forme kanalen. Kontroller radiografisk, at positionen er korrekt, og udtag konen. Bland kanalcementet og indsæt det i kanalen, og før derefter masterkonus ind i kanalen igen. Flanker masterkonus med accessoriske koner, der komprimeres lateralt ved hjælp af Spreader.

Under den endodontiske sekvens skal der spules gentagne gange med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentinslammet.

Opbevaring

Blisterpakken bør kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for

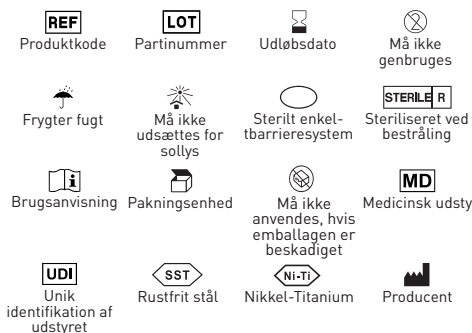
at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.

- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Spreader SS e Ni-Ti

Manuele wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Spreader zijn stalen en nikkeltitanium instrumenten met een conische vorm en een scherpe punt.

Geschikt voor laterale condensatie van gutta-percha.

Indicaties

Uitsluitend voor gebruik in tandartspraktijken of ziekenhuizen door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Voor laterale condensatie van gutta-percha.

Maatregelen

SPREADER - Roestvrij staal			SPREADER - Nikkel-titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Verpakking

Steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

Aanbevolen procedure

Bedieningsprotocol:

Breng een masterconus van de juiste grootte en conus in tot weerstand bij het inbrengen wordt gevoeld. De masterconus wordt gekozen in relatie tot het instrument dat wordt gebruikt om het kanaal vorm te geven. Controleer radiografisch op correcte positionering en haal de conus eruit. Meng het kanaalcement en breng het in het kanaal in, en breng vervolgens de masterconus opnieuw in het kanaal in. Flankeer de masterconus met accessoireconussen die lateraal zijn verdricht met de Spreader.

Tijdens de endodontische procedure herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slib te verwijderen.

Opslag

De blisterverpakking mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend.

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Voorzorgsmaatregelen

Het wordt aanbevolen om vóór gebruik bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke

bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Indien de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de daarin verpakte instrumenten niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen

 Productcode	 Partijnummer	 Vervaldatum	 Niet opnieuw gebruiken
 Vreest vocht	 Niet blootstellen aan zonlicht	 Steriel systeem met één barrière	 Gesteriliseerd door bestraling
 Instructies voor gebruik	 Verpakkingseenheid	 Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	 Medisch hulpmiddel
 Unieke identificatie van het apparaat	 Roestvrij staal	 Nikkel-titanium	 Fabrikant

Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Spreader SS e Ni-Ti

Manuaalsed juurekanali-instrumendid

Kirjeldus

Spreader on terasest ja niklititaanist valmistatud koonilise kujuga ja terava otsaga vahendid. Sobivad guttapercha külgsuunaliseks kondenseerimiseks.

Näidustused

Kasutamiseks hambaravipraksistes või haiglates ainult kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Guttapercha lateraalseks kondenseerimiseks.

Meetmed

SPREADER - Roostevaba teras			SPREADER - Nikkel-Titaan	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Pakend

Steriiilne seade blisterpakendis 6 tk (sorteeritud või individuaalses suuruses).

Soovitatav protseduur

Operatsiooniprotokoll:

Asetage sobiva suurusega põhikoonus ja koonus, kuni tunnete sisestamisel vastupanu. Masterkoonus valitakse vastavalt kanalite kujundamiseks kasutatavale instrumendile. Kontrollige röntgenülevõtte abil, kas koonus on õigesti paigutatud, ja tõmmake koonus välja. Segage kanali tsementi ja sisestage see kanalis, seejärel sisestage meisterkoonus uuesti kanalis. Flankeerige meisterkoonust lisakoonustega, mis on külgmiselt tihendatud Spreader abil. Endodontilise protseduuri ajal loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A. (Canal Prep) abil, et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinsette orgaaniline komponent.

Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes. Soovitatav on alati kasutada kirurgilisi kindaid, et kaitsta end bakteriaalse saastumise eest. Vastasel juhul võib tekkida ristsakk.

Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristsakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumente kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalis.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid

**REF**
Tootekood

**LOT**
Partii number

**Aegumi-**
skuupäev

**Mitte**
korduvkasutada

**Kardab niiskust**

**Ei puutu kokku**
päikesevalgusega

**Steriilne**
ühekordne
tõkkesüsteem

**STERILE R**
Steriliseeritakse kiirgusega

**Kasutusjuhend**

**Pakendiühik**

**Mitte kasutada,**
kui pakend on
kahjustatud

**MD**
Meditsiiniline seade

**UDI**
Unikaalne seadme identifitseerimine

**Roostevaba teras**

**Ni-Ti**
Nikkel-Titaan

**Tootja**

Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks. Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Spreader SS e Ni-Ti

Manuelle Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Spreader sind Instrumente aus Stahl und Nickel-Titan, mit einer konischen Form und einer scharfen Spitze. Geeignet für die seitliche Kondensation von Guttapercha.

Indikationen

Nur für den Gebrauch in Zahnarztpraxen oder Krankenhäusern durch qualifiziertes Personal.

Anwendungsbereich

Für die seitliche Kondensation von Guttapercha.

Maße

SPREADER - Rostfreier Stahl			SPREADER - Nickel-Titan	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortiert oder einzelne Größen).

Empfohlene Vorgehensweise

Protokoll der Operation:

Einen Master-Konus der entsprechenden Größe und Konizität einführen, bis ein Widerstand beim Einführen zu spüren ist. Der Hauptkonus wird in Abhängigkeit von dem Instrument gewählt, das zur Formung des Kanals verwendet wird. Die korrekte Positionierung röntgenologisch überprüfen und den Konus herausziehen. Mischen Sie den Kanalzement an und bringen Sie ihn in den Kanal ein, dann führen Sie den Meisterkonus erneut in den Kanal ein. Flankieren Sie den Masterkonus mit Zubehörkonen, die mit dem Spreader seitlich verdichtet werden.

Während der gesamten endodontischen Sequenz ist wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) zu spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlammes zu entfernen.

Lagerung

Die Blisterpackung sollte nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische

Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

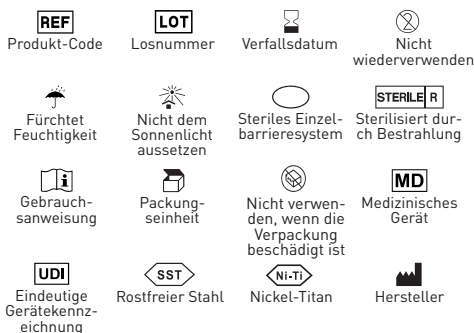
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen durch den Transport oder andere Ursachen auf, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

Sümbolid



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Spreader SS e Ni-Ti

Χειροκίνητα εργαλεία ριζικών σωλήνων

Περιγραφή

Οι Spreader είναι όργανα από χάλυβα και τιτάνιο νικελίου με κωνικό σχήμα και αιχμηρό άκρο. Κατάλληλα για την πλευρική συμπύκνωση της γουταπέρκας.

Ενδείξεις

Για χρήση σε οδοντιατρεία ή νοσοκομεία μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Για την πλευρική συμπύκνωση της γουταπέρκας.

Μέτρα

SPREADER - Ανοξείδωτο ατσάλι		
	21mm	25mm
○ 15	144513142S	144513242S
● 20	144513112S	144513212S
● 25	144513152S	144513252S
● 30	144513122S	144513222S
● 35	144513162S	144513262S
● 30	144513132S	144513232S
15-40	144550832S	144550842S

SPREADER - Νικέλιο-Τιτάνιο	
	25mm
○ 15	144443242S
● 20	144443212S
● 25	144443252S
● 30	144443222S
● 35	144443262S
● 30	144443232S
15-40	144450842S

Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 6 τεμαχίων (διάφορα ή μεμονωμένα μεγέθη).

Συνιστώμενη διαδικασία

Πρωτόκολλο λειτουργίας:

Εισάγετε έναν κύριο κώνο κατάλληλου μεγέθους και κωνικότητας έως ότου γίνει αισθητή η αντίσταση στην εισαγωγή. Ο κύριος κώνος επιλέγεται σε σχέση με το όργανο που χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση του καναλιού. Ελέγξτε ακτινογραφικά τη σωστή τοποθέτηση και εξάγετε τον κώνο. Ανακατέψτε το τοιμέντο του σωλήνα και εισαγάγετε το στο σωλήνα, στη συνέχεια εισαγάγετε ξανά τον κύριο κώνο στο σωλήνα. Πλαισιώστε τον κύριο κώνο με βοηθητικούς κώνους που συμπιέζονται πλευρικά με τη χρήση του Spreader.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, πραγματοποιήστε επανειλημμένη έκπλυση με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για την απομάκρυνση όλων των νεκρωτικών ιστών και του οργανικού συστατικού της οδοντινικής λάσπης.

Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από υγρασία και άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη

λοίμωξη.

Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα εργαλεία που περιέχονται σε αυτήν δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητα τους.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία λήξης



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Φοβάται την υγρασία



Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως



Αποστειρωμένο σύστημα ενιαίου φραγμού



Αποστειρωμένο με ακτινοβολία



Οδηγίες χρήσης



Μονάδα συσκευασίας



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Ανοξείδωτο ατσάλι



Νικέλιο-Τιτάνιο



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HU - Spreader SS e Ni-Ti

Kézi gyökerkezelő műszerek

Leírás

A Spreader acélból és nikkeltitánból készült, kúp alakú, éles hegyű eszközök.
Alkalmas a guttapercha laterális kondenzálására.

Indikációk

Kizárólag szakképzett személyzet által fogorvosi rendelőkben vagy kórházakban történő használatra.

Alkalmazási terület

A guttapercha oldalsó kondenzációjához.

Intézkedések

SPREADER - Rozsdamentes acél			SPREADER - Nikkel-titán	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Csomagolás

Steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

Ajánlott eljárás

Működési protokoll:

Helyezzen be egy megfelelő méretű és kúposágú mesterkúpot, amíg nem érezhető ellenállás a behelyezéssel szemben. A mesterkúpot a csatorna alakítására használt eszközhöz viszonyítva kell kiválasztani. Ellenőrizze röntgenfelvételen a helyes pozicionálást, és húzza ki a kúpot. Keverje össze a csatornacementet és helyezze be a csatornába, majd ismét vezesse be a mesterkúpot a csatornába. A mesterkúpot oldalirányban a Spreaderrel tömörített járulékos kúppal szegélyezze.

Az endodontiai szekvencia során többször öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. (Canal Prep) segítségével, hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinális iszap szerves komponensét.

Tárolás

A buborékcsoomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni.

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Óvintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók fel, mivel sterilitásukat elveszíthették.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejárati idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszökkel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Spreader SS e Ni-Ti

Manuālie sakņu kanālu instrumenti

Apapraksts

Spreader ir tērauda un niķeļa-titāna instrumenti ar konusveida formu un asu galu. Piemēroti gutaperčas sānu kondensācijai.

Indikācijas

Lietošanai zobārstniecības praksēs vai slimnīcās tikai kvalificētam personālam.

Lietošanas joma

gutaperčas sānu kondensācijai.

Pasākumi

SPREADER - Nerūsējošais tērauds			SPREADER - Niķeļa un titāna	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Iepakojums

Sterila ierīce blisteros pa 6 gabaliem (dažādi vai atsevišķi izmēri).

Ieteicamā procedūra

Darba protokols:

Ievietojiet atbilstoša izmēra un konusveida galveno konusu, līdz jūtama pretestība ievietošanai. Galvenais konusveida konuss tiek izvēlēts atkarībā no instrumenta, kas tiek izmantots kanāla formēšanai. Rentgenoloģiski pārbaudiet, vai konuss ir pareizi novietots, un izņemiet konusu. Samaisiet kanāla cementu un ievietojiet to kanālā, pēc tam atkal ievietojiet kanālā galveno konusu. Flankējiet galveno konusu ar papildu konusiem, kas ir sāņus sablīvēti, izmantojot Spreader.

Endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko sastāvdaļu.

Uzglabāšana

Blistera iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos.

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievilkšanās pazīmes vai transportēšanas vai cita veida bojājumi, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli

**REF**
Produkta kods

**LOT**
Partijas numurs

**Derīguma termiņš**

**Nelietot atkārtoti**

**Baidās no mitruma**

**Nepakļaut saules gaismas iedarbībai**

**Sterila vienas barjeras sistēma**

**STERILE R**
Sterilizēta ar apstarošanu

**Lietošanas instrukcija**

**Iepakojuma vienība**

**Nelietot, ja iepakojums ir bojāts**

**MD**
Medicīniskā ierīce

**UDI**
Unikāla ierīces identifikācija

**SST**
Nerūsējošais tērauds

**Ni-Ti**
Niķeļa un titāna

**Ražotājs**

Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Spreader SS e Ni-Ti

Rankiniai šakny kanalų instrumentai

Aprašymas

Spreader yra iš plieno ir nikelio titano pagaminti instrumentai, turintys kūgio formą ir aštrų galiuką. Tinka šoniniam gutaperčos kondensavimui.

Indikacijos

Skirti naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoninėje.

Taikymo sritis

Šoniniam gutaperčos kondensavimui.

Priemonės

SPREADER - Nerūdijantis plienas			SPREADER - Nikelio ir titano	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

Rekomenduojama procedūra

Darbo protokolas:

Įdėkite atitinkamo dydžio pagrindinį kūgį ir siaurinkite, kol pajusite pasipriešinimą įkišimui. Pagrindinis kūgis parenkamas atsižvelgiant į instrumentą, naudojamą formuoti kanalo. Patikrinkite rentgenografiškai, ar teisingai nustatyta padėtis, ir išimkite kūgį. Sumaišykite cementą kanalo cementą ir įdėkite jį į kanalą, tada vėl įveskite pagrindinį kūgį į kanalą. Įdėkite pagrindinį kūgį, kuris šoniniu būdu sutankinamas naudojant Spreader.

Endodontinės procedūros metu pakartotinai iriguokite hipochloritu ("Endo Clor") ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinis audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

Laikymas

Lizdinę plokštelę galima atidaryti tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

Įspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite atidarytos ar pažeistos lizdinės plokštelės.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių instrumentų negalima naudoti, nes jie gali būti praradę sterilitumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

Simboliai

**REF**
Produkto kodas

**LOT**
Partijos numeris

**Galiojimo data**

**Nenaudoti pakartotinai**

**Bijo drėgmės**

**Nelaikykite saulės spinduliuose**

**Sterili vieno barjero sistema**

**STERILE R**
Sterilizuojama švitinant

**Naudojimo instrukcijos**

**Pakavimo vienetas**

**Nenaudoti, jei pakuotė pažeista**

**MD**
Medicinos prietaisas

**UDI**
Unikalus prietaiso identifikavimas

**SST**
Nerūdijantis plienas

**Ni-Ti**
Nikelio ir titano

**Gamintojas**

Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy vesztésért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatát a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Spreader SS e Ni-Ti

Ręczne instrumenty do kanałów korzeniowych

Opis

Spreader to instrumenty wykonane ze stali i tytanu niklowego, o stożkowym kształcie i ostrym zakończeniu.

Przeznaczone do bocznej kondensacji gutaperki.

Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w warunkach szpitalnych przez wykwalifikowany personel.

Zakres stosowania

Do bocznej kondensacji gutaperki.

Środki

SPREADER - Stal nierdzewna			SPREADER - Niklowo-tytanowe	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Opakowanie

Sterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

Zalecane postępowanie

Protokół operacyjny:

Wprowadzić stożek master o odpowiednim rozmiarze i zwężeniu do momentu wycucia oporu przy wprowadzaniu. Zwężenie master jest dobierane w stosunku do instrumentu używanego do kształtowania kanału.

Sprawdzić radiograficznie prawidłowość ułożenia i wyciągnąć stożek. Wymieszać cement kanałowy i wprowadzić go do kanału, a następnie ponownie wprowadzić stożek główny do kanału. Obok stożka głównego należy umieścić stożki dodatkowe, które są zagęszczane poprzecznie przy użyciu instrumentu Spreader.

Ręczne instrumenty do kanałów korzeniowych Opis

Podczas sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwicznych i organicznego składnika osadu zębinowego.

Przechowywanie

Opakowanie blistrów powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu w kontrolowanych warunkach aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta, czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub w inny sposób, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbole

 Kod produktu	 Numer partii	 Data ważności	 Nie używać ponownie
 Boi się wilgoci	 Nie wystawiać na działanie promieni jonizujących	 Sterylny system pojedynczej bariery	 Sterylizowany przez napromieniowanie
 Instrukcja użytkownika	 Jednostka opakowania	 Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	 Wyrób medyczny
 Unikalna identyfikacja wyrobu	 Stal nierdzewna	 Niklowo-tytanowe	 Producent

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Spreader SS e Ni-Ti

Instrumentos manuais para canais radiculares

Descrição

Os Spreader são instrumentos feitos de aço e níquel titânio, com uma forma cônica e uma ponta afiada. Adequados para a condensação lateral de gutta-percha.

Indicações

Para utilização em consultórios dentários ou hospitais apenas por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Para condensação lateral de gutta-percha.

Medidas

SPREADER - Aço inox			SPREADER - Níquel-Titânio	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Embalagem

Dispositivo estéril em blisters de 6 peças (sortido ou de tamanhos individuais).

Procedimento recomendado

Protocolo de funcionamento:

Inserir um cone mestre de tamanho e conicidade adequados até se sentir resistência à inserção. O cone mestre é escolhido em relação ao instrumento utilizado para moldar o canal. Verificar radiograficamente o posicionamento correcto e extrair o cone. Misturar o cimento do canal e inseri-lo no canal, depois introduzir novamente o cone mestre no canal. Flanquear o cone principal com cones acessórios que são compactados lateralmente utilizando o Spreader. Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do todo dentinário.

Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e em condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os

doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos


Código do produto


Número do lote


Data de expiração


Não reutilizar


Teme a humidade


Não se expõe a luz solar


Sistema de barreira única estéril


Esterilizado por irradiação


Instruções de utilização


Unidade de embalagem


Não utilizar se a embalagem estiver danificada


Dispositivo Médico


Identificação única do dispositivo


Aço inox


Níquel-Titânio


Fabricante

Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

RO - Spreader SS e Ni-Ti

Instrumente manuale pentru canale radiculare

Descriere

Spreader sunt instrumente fabricate din oțel și nichel titan, cu o formă conică și un vârf ascuțit. Potrivite pentru condensarea laterală a gutapercii.

Indicații

Pentru utilizare numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Pentru condensarea laterală a gutapercii.

Măsur

SPREADER - Oțel inoxidabil			SPREADER - Nichel-Titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	144513142S	144513242S	○ 15	144443242S
● 20	144513112S	144513212S	● 20	144443212S
● 25	144513152S	144513252S	● 25	144443252S
● 30	144513122S	144513222S	● 30	144443222S
● 35	144513162S	144513262S	● 35	144443262S
● 30	144513132S	144513232S	● 30	144443232S
15-40	144550832S	144550842S	15-40	144450842S

Ambalaj

Dispozitiv steril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

Procedura recomandată

Protocol de operare:

Introduceți un con principal de mărime și conicitate corespunzătoare până când se simte rezistență la introducere. Conul master se alege în funcție de instrumentul utilizat pentru a modela canalul.

Se verifică radiografic poziționarea corectă și se extrage conul. Amestecați cimentul de canal și introduceți-l în canal, apoi introduceți din nou conul maestru în canal. Flancați conul maestru cu conuri accesorii care sunt compactate lateral cu ajutorul dispozitivului Spreader.

În timpul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

Depozitare

Blisterul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși

chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil ca acestea să-și fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri

**REF**
Cod produs

**LOT**
Numărul lotului


Data expirării


A nu se reutiliza


Se teme de umiditate


Nu expuneți la lumina soarelui


Sterilizat prin iradiere

**STERILE R**
Sterilizat prin iradiere


Instrucțiuni de utilizare


Unitate de ambalare


A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat

**MD**
Dispozitiv medical

**UDI**
Identificare unică a dispozitivului

**SST**
Oțel inoxidabil

**Ni-Ti**
Nichel-Titanium


Producător

Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

SV - Spreader SS e Ni-Ti

Manuella rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Spreader är instrument tillverkade av stål och nickeltitan, med en konisk form och en vass spets. Lämpliga för lateral kondensering av guttaperka.

Indikationer

För användning endast i tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

Användningsområde

För lateral kondensering av guttaperka.

Åtgärder

SPREADER - Rostfritt stål		
	21mm	25mm
○ 15	144513142S	144513242S
● 20	144513112S	144513212S
● 25	144513152S	144513252S
● 30	144513122S	144513222S
● 35	144513162S	144513262S
● 30	144513132S	144513232S
15-40	144550832S	144550842S

SPREADER - Nickel-Titan	
	25mm
○ 15	144443242S
● 20	144443212S
● 25	144443252S
● 30	144443222S
● 35	144443262S
● 30	144443232S
15-40	144450842S

Förpackning

Steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

Rekommenderat förfarande

Operativt protokoll:

För in en huvudkonus av lämplig storlek och konisk form tills man känner motstånd mot införandet. Huvudkonusen väljs i förhållande till det instrument som används för att forma kanalen.

Kontrollera röntgenmässigt att positionen är korrekt och dra ut konen. Blanda kanalcementet och för in det i kanalen, för sedan in masterkonen i kanalen igen. Flankera huvudkonen med tillbehörskonor som kompakteras lateralt med hjälp av Spreader.

Under den endodontiska sekvensen, spola uppprepade gånger med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

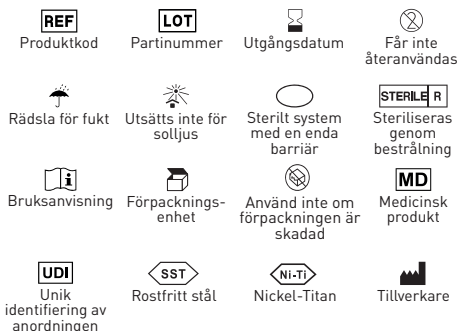
Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av något annat slag får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it